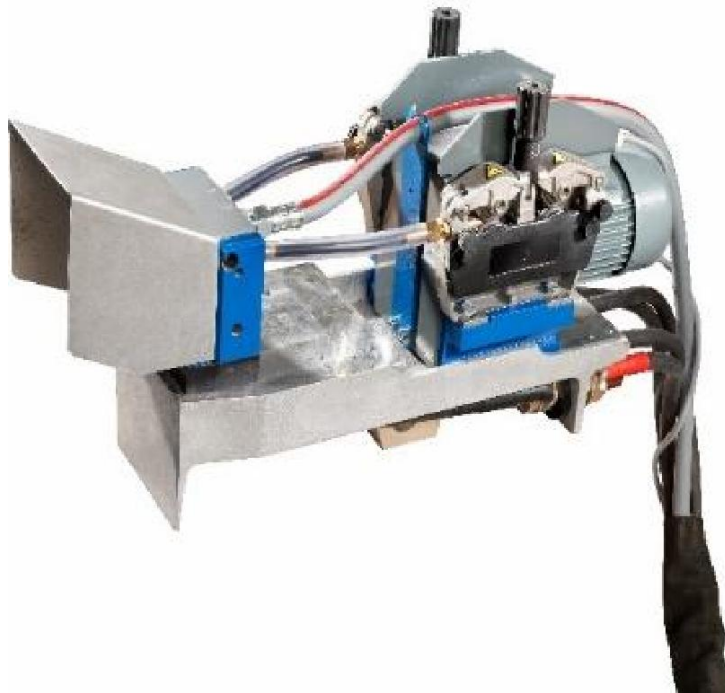


ERSATZ- UND VERSCHLEISSTEILE · SPARE AND WEAR PARTS

HPG

Support-Spritzmaschine / Support spray machine



Bitte bei Bestellungen immer Artikel-Nr., Benennung und Menge angeben.

When ordering, please always state article no., description and quantity.

Die Abbildungen können je nach Ausführung abweichen.

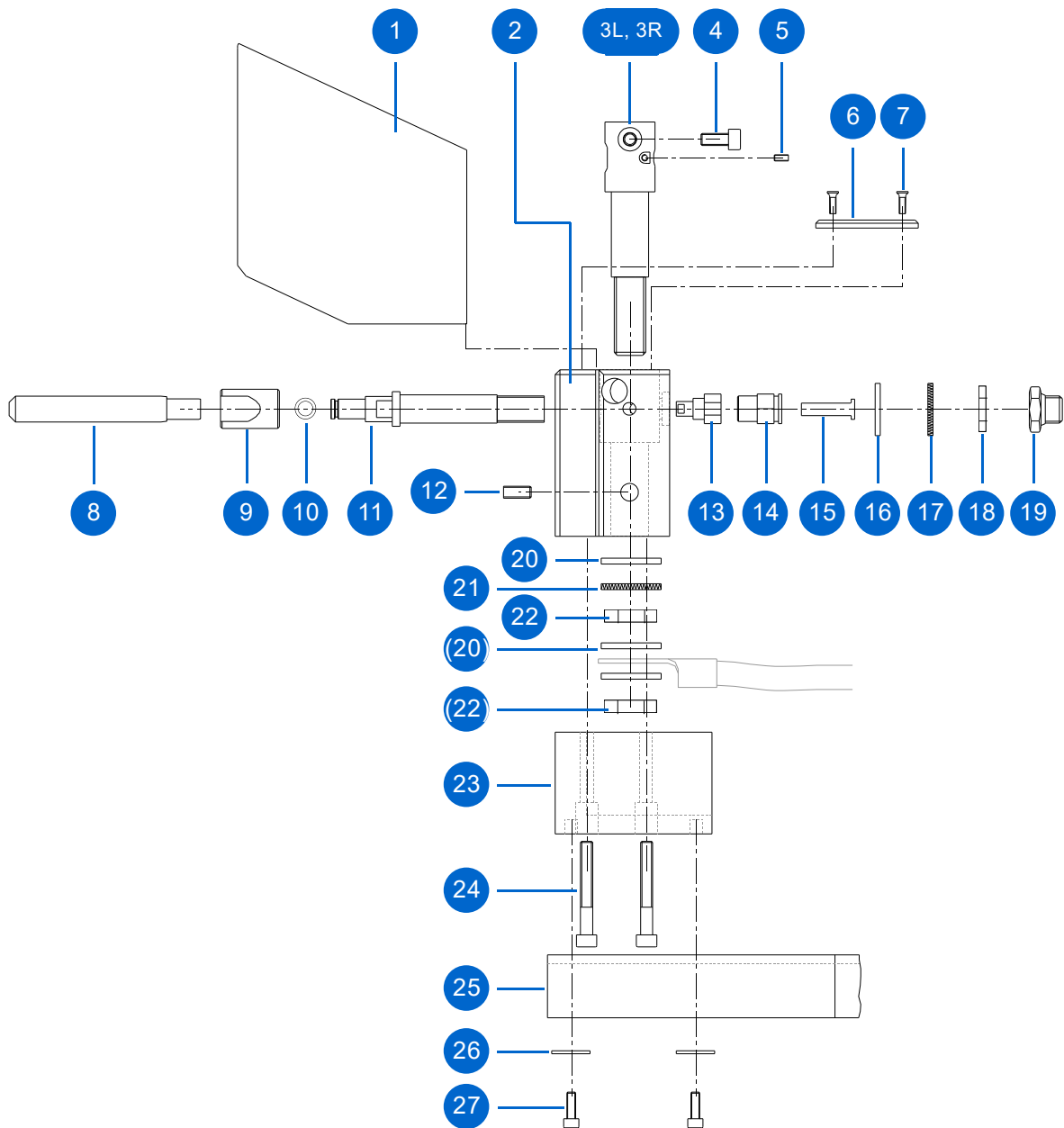
The illustrations may vary depending on the version.

Inhalt / Contents

Nr. <i>No.</i>	Inhalt <i>Deutsch</i>	Contents <i>English</i>	Seite <i>Page</i>
1	Support Spritzmaschine HPG	Support Spray Machine HPG	3
1.1	Offenes Düsensystem HPG	Open Nozzle System HPG	3
2	Vorschubgetriebe	Wire feed gear	5
2.1	Vorschubgetriebe	Wire feed gear	5
3	Schlauchpaket	Hose package	7
3.1	Schlauchpaket	Hose package	7
4	Ersatzteil-Lagerhaltung HPG	Recommended spare parts stock HPG	9
4.1	Ersatzteil-Lagerhaltung HPG	Recommended spare parts stock HPG	9

1 Support Spritzmaschine HPG / Support Spray Machine HPG

1.1 Offenes Düsensystem HPG Open Nozzle System HPG



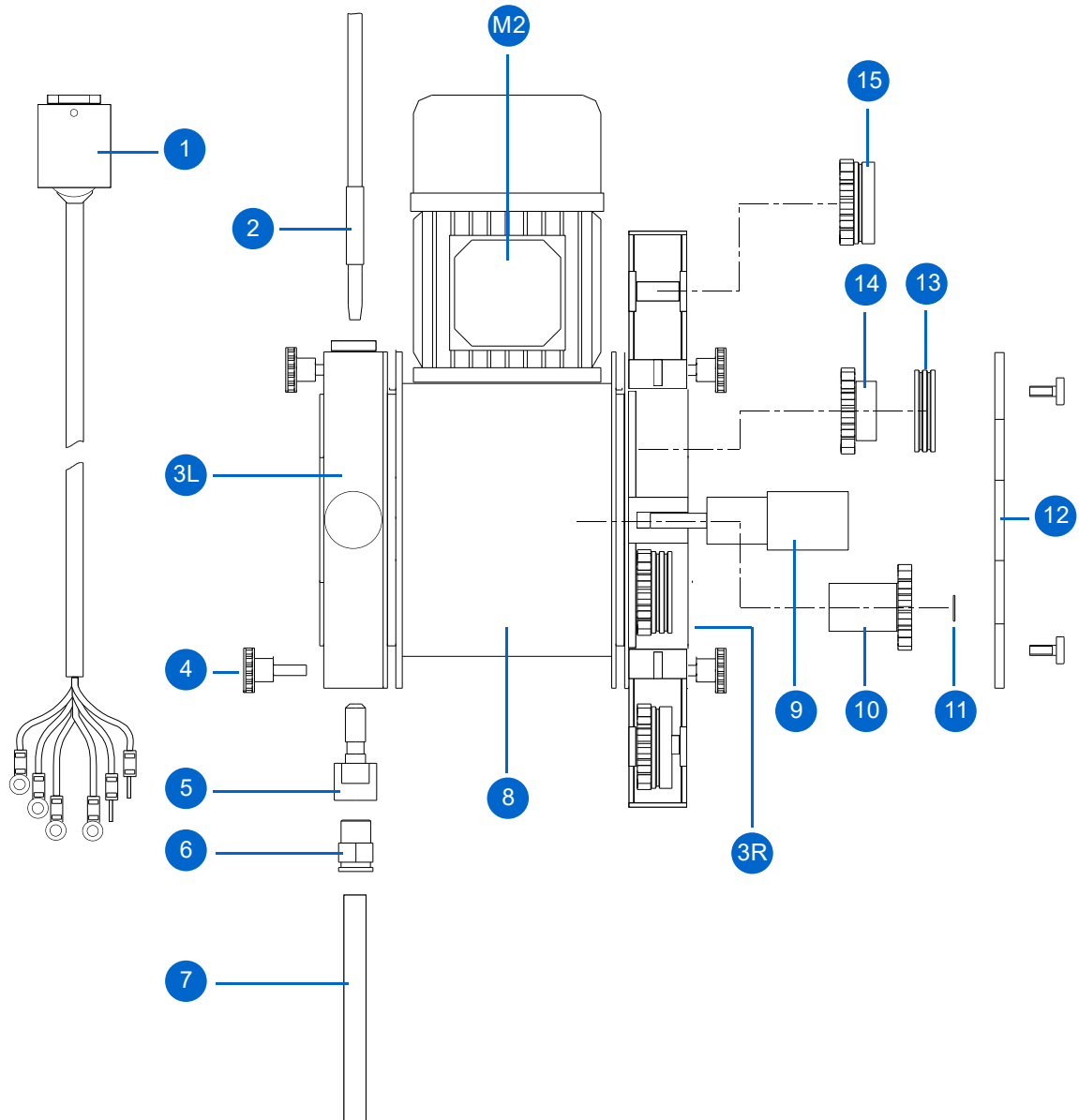
1.1 Düsensystem HPG – Ersatzteilliste

Düsensystem HPG – Spare parts list

Pos. Pos.	Benennung Deutsch	Description English	Artikel-Nr. Article no.
1	Blendschutz HPG (ODS)	Dazzle protection HPG (ONS)	LB50721
2	Spritzkopf HPG - ODS	Spray head HPG ONS	LB50719-99
3L	Stromsäule links - HPG	Power column left - HPG	LB5072/2-99
3R	Stromsäule rechts - HPG	Power column right - HPG	LB5072/1-99
4	Zylinderschraube M8x22	Cylinder head screw M8x22	KP2002000822
5	Gewindestift M4x8	Set screw M4x8	KP200210048
6	Deckel Spritzkopf HPG	Spray head cover HPG	LB4067
7	Senkschraube M4x10	Countersunk screw M4x10	KP2002910410-1
8	Kontaktdüse Ø 2,0 mm Kontaktdüse Ø 3,2 mm Kontaktdüse Ø 3,5 mm	Contact nozzle Ø 2,0 mm Contact nozzle Ø 3,2 mm Contact nozzle Ø 3,5 mm	LB4072/20 LB4072/32 LB4072/35
9	Zerstäuberdüse HPG (Rundstrahl, ODS)	Atomizer nozzle HPG (round spray, open NS)	LB4071/1
10	O-Ring NBR 10x1,5 mm	O-ring NBR 10x1,5 mm	KP304100150
11	Halsrohr HPG ODS	Neck tube HPG - ONS	LB4074/3-99
12	Gewindestift M8x25	Set screw M8x25	KP2002100625
13	Drahteinlauf HPG ODS	Wire inlet HPG open NS	LB406139/1-99
14	Steckverschraubung R3/8" – 10 mm	Push-in fitting R3/8" – 10 mm	KP30673810
15	Drahteführung HPG	Wire lead-in HPG	LB409018-99
16	Unterlegscheibe B17	Washer B17	KP20008216
17	Zahnscheibe A16	Serrated lock washer A16	KP20036116
18	Sechskant-Gegenmutter 3/8" Ms	Hexagon lock nut 3/8" brass	KP3065862/2
19	Reduziernippel	Reducing nipple	KP5065575/2238
20	Unterlegscheibe A21	Washer A21	KP20008120
21	Zahnscheibe A20	Serrated lock washer A20	KP20036120
22	Sechskantmutter M20	Hexagon nut M20	KP20026220
23	Isolationsschutz HPG ODS	Insulation protection HPG ONS	LB50719/1-99
24	Zylinderschraube I-Skt. M8x60	Socket head cap screw M8x60	KP2002000860
25	Bodenplatte HPG ODS	Base plate HPG open NS	LB40650-99
26	C-Scheibe	C-washer	auf Anfrage / on request
27	Zylinderschraube M5x14	Cylinder head screw M5x14	KP2002000514

2 Vorschubgetriebe / Wire feed gear

2.1 Vorschubgetriebe Wire feed gear



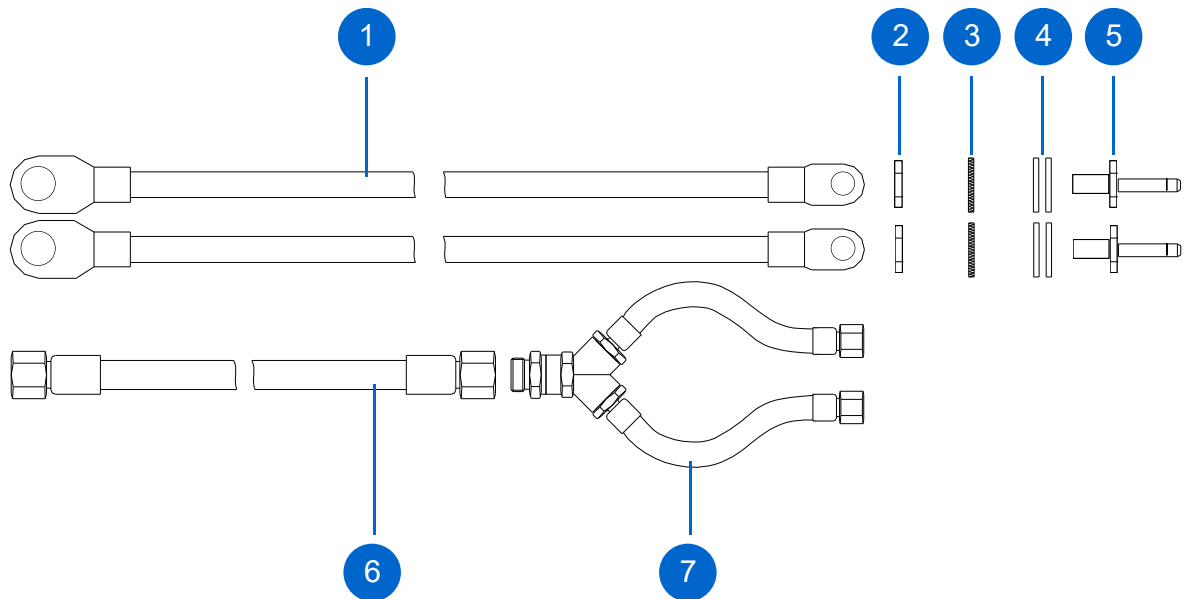
2.1 Vorschubgetriebe – Ersatzteilliste

Wire feed gear – Spare parts list

Pos. Pos.	Benennung Deutsch	Description English	Artikel-Nr. Article no.
M2	Getriebemotor	Geared motor	KT11601/30
1	Motorkabel 4 m	Motor cable 4 m	LB524415/40
2	Drahtführungsschlauch (Ø 2,0–2,5 mm)	Wire guide hose (Ø 2,0–2,5 mm)	LB5107/40-1
3L	Getriebeplatte links, kpl.	Gear plate left, compl.	LB411530
3R	Getriebeplatte rechts, kpl.	Gear plate right, compl.	LB411530/1
4	Rändelschraube M6x15	Knurled screw M6x15	KT2005000630
5	Drahteinlauf WF6-HPG ODS kpl.	Wire inlet WF6-HPG open NS compl.	LB506139/2-99
6	Steckverschraubung R3/8" – 10 mm	Push-in fitting R3/8" – 10 mm	KP30673810
7	Drahtführungsschlauch 0,2 m HPG	Wire guide hose 0,2 m HPG	LB50749-20/99
8	Getriebeabdeckung	Gear cover	LB404110
9	Andruckhebel	Pressure lever	KT115301
10	Getrieberitzel	Gear pinion	LB504830
11	Sicherungsring	Retaining ring	KT20210
12	Abdeckplatte	Cover plate	KT1153211
13	Vorschubrolle Ø 2,0 mm V-Profil Vorschubrolle Ø 3,2 mm V-Profil Vorschubrolle Ø 2,0 mm gerändelt Vorschubrolle Ø 3,2 mm gerändelt	Wire feed roller Ø 2,0 mm V-profile Wire feed roller Ø 3,2 mm V-profile Wire feed roller Ø 2,0 mm knurled Wire feed roller Ø 3,2 mm knurled	LB404021011/20 LB404021011/32 LB404021010/20 LB404021010/32
14	Vorschubrollenträger mit Ritzel	Feed roller carrier with pinion	LB40402101
15	Druckrolle mit Ritzel (glatt)	Pressure roller with pinion (smooth)	LB50481120

3 Schlauchpaket / Hose package

3.1 Schlauchpaket Hose package



3.1 Schlauchpaket – Ersatzteilliste

Hose package – Spare parts list

Pos. <i>Pos.</i>	Benennung <i>Deutsch</i>	Description <i>English</i>	Artikel-Nr. <i>Article no.</i>
1	Stromkabel 4 m	Power cable 4 m	LB51081-40/1-99
2	Sechskant-Gegenmutter 3/8" Ms	Hexagon lock nut 3/8" brass	KP3065862/2
3	Zahnscheibe A16	Serrated lock washer A16	KP20036116
4	Unterlegscheibe B17	Washer B17	KP20008216
5	Adapter Strom/Luft	Power/air adapter	LB509010-5
6	Zerstäuberluftschlauch 3,6 m	Atomizing air hose 3,6 m	LB51081-40/3
7	Y-Verteiler Zerstäuberluftschlauch 0,4 m	Y-distributor atomizing air hose 0,4 m	LB51024/10

Andere Längen auf Anfrage.

Other lengths on request.

4 Ersatzteil-Lagerhaltung HPG / Recommended spare parts stock HPG

4.1 Ersatzteil-Lagerhaltung HPG

Recommended spare parts stock HPG

Menge Qty.	Benennung Deutsch	Description English	Artikel-Nr. Article no.
2	Kontaktdüse Ø 2,0 mm für HPG	Contact nozzle Ø 2,0 mm for HPG	LB4072/20
1	Zerstäuberdüse HPG (Rundstrahl, ODS)	Atomizer nozzle HPG (round spray, open NS)	LB4071/1
4	Vorschubrolle Ø 2,0 mm V-Profil	Wire feed roller Ø 2,0 mm V-profile	LB404021011/20
4	Druckrolle mit Ritzel (glatt)	Pressure roller with pinion (smooth)	LB50481120
2	Drahtführungsschlauch 0,2 m HPG	Wire guide hose 0,2 m HPG	LB50749-20/99
2	Drahtführungsschlauch (Ø 2,0–2,5 mm)	Wire guide hose (Ø 2,0–2,5 mm)	LB5107/40-1